

ELENI MURRU



Contact Information



+39 3477214698



elenimrr@gmail.com



www.linkedin.com/in/elemrr

Languages

Italian: Native

Greek: Bilingual

Spanish: Full Professional

English: Professional
Working

Computer Skills

- SDL TRADOS, OmegaT, LexiQA, Katò TM
- Microsoft Office; Open Office;
- Google Suite
- OS: Windows, iOS
- Adobe Acrobat; Photoshop;
- WordPress; HubSpot; Slack
- Canva; Video editing

Soft Skills

- Self-management and organization
- Teamwork and cooperative spirit
- Critical thinking and attention to details
- Open-mindedness and adaptability

Work Experience

Dec 2018 |
Present

Freelance Translator Translated S.R.L | Italy

Translation and proofreading of general texts and legal documents.

Language combinations:

- Spanish > Italian;
- Greek > Italian.
- English > Italian.

Nov 2020 |
Sept- 2021

Marketing and Business Development Associate GeoCTRL AG | Zurich- Switzerland

- Content marketing: creation and management of photos, videos, presentations, events for the company website and LinkedIn;
- Blog post, press release creation, use of SEO strategy;
- Creation of Newsletters and Magazine;
- Search for new leads and reach out to them;
- Analysis and creation of Case Studies and White Papers;
- Research and analysis of data; market trends and competitors;

Sept 2020 |
Dec 2020

Freelance Translator Pangeanic Language Technologies and Translation Services | Spain

Analysis and evaluation of the quality of translations generated by two different MT engines, as part of the NTEU project, carried out by Pangeanic and its partners in collaboration with the European Union.

Education

Apr 2020 - Oct 2020

Master's Degree in Specialised Translation

S.S.I.T, Scuola Superiore per Interpreti e Traduttori- Pescara (Italy)

Specialised in text translation for the following areas:
Legal/Commercial; Tourism; Web
Language combinations: English > Italian; Spanish > Italian

Sept 2014 - Nov 2017

Law Degree

Universidad Miguel Hernández de Elche (Spain)

- Civil Law; Criminal Law; Administrative Law; Procedural Law
- Commercial law and Fiscal law; Accounting and Business Administration law
- Public and Private International Law; EU Law

Sept 2010 - Sept 2014

Law Degree

Università degli Studi di Cagliari (Italy)

Attendance of the degree course from the academic year 2010/2011 until 2013 at the University of Cagliari, then moved to the University Miguel Hernández of Elche (Spain)

Certificates and courses

- **Inbound Marketing**- HubSpot Academy (2021)
- **SDL TRADOS STUDIO PROFESSIONAL** - S.S.I.T di Pescara- Italy (2020)
- **Introduction to Humanitarian Translation** - Translators without borders (2020)
- **HTML for translators: Introduction to website code** - European School of Translation (2020)
- **DELE Spanish Language Certification, Level C1** - Instituto Cervantes (2018)
- **E-commerce** - Escuela de Organización Industrial (2018)
- **Base of Digital Marketing** - IAB Spain (2018)
- **International Contracts and E-Commerce** - Universidad Miguel Hernández de Elche (2017)

Volunteer Work

May 2021 - Present- Volunteer translator at Global Voices

Translation of articles on different topics: English > Italian

July 2020 - Present- Volunteer translator at TWB- Translators without Borders

Translation and proofreading of documents from different NGOs and Associations. Language combinations: English > Italian; Spanish > Italian

March 2018 - Present - Volunteer translator at Erasmusu.com

Translation of Erasmus blogs, cultural exchange experiences; travel descriptions, cities, and local culture/gastronomy/recommendations.

Language combinations: Spanish > Italian; English > Italian; Greek > Italian

Eleni Murru

